

FOLLETO INFORMATIVO

Nombre del Producto: Mascarilla FFP2 NR Autofiltrante para Partículas
Modelo: YY0525
Organismo Notificado: 2163
 Universal Certification & Surveillance Service Trade Ltd. Co.
 Istanbul - Turkey
Normativas: EN 149:2001+A1:2009
Importador: PERTESA S.L.
 C/Pirita, 67 47012 - Valladolid (ESPAÑA)
 ESB-47350541

INSTRUCCIONES DE USO

- Antes de utilizarse, el usuario de la mascarilla debe haber sido entrenado y cualificado en el correcto uso de la misma, de acuerdo con su programa de Seguridad e Higiene.
- Asegúrese siempre que el producto es adecuado para su trabajo, se ajusta correctamente, se utiliza durante toda la exposición al riesgo y se sustituye cuando es necesario.

ADVERTENCIAS

- Las mascarillas CRDLIGHT YY0525 están destinadas únicamente al uso aquí descrito.
- ¡Un uso inadecuado puede ocasionar enfermedad y/o la muerte!
- Nivel de protección FFP2.
- Este equipo de protección individual (EPI) ha sido examinado y autorizado conforme a la (UE) 2016/425 y cumple con la norma: EN149:2001+A1:2009, mascarillas autofiltrantes para partículas.

Clasificación según EN149:2001+A1:2009	Factor de Protección Nominal (FPN)	Máxima Penetración del Filtro	Fuga Total hacia el Interior	Limitaciones de uso
FFP1	4	20%	22%	No usar contra sustancias radioactivas cancerígenas, agentes biológicos suspendidos en el aire con clasificación en el grupo de riesgo 2 y 3 y enzimas.
FFP2	10	6%	8%	No usar contra sustancias radioactivas, agentes biológicos suspendidos en el aire con clasificación en el grupo de riesgo 2 y 3 y enzimas.
FFP3	50	1%	2%	

***NR: No Reutilizable (desechable).** Esta mascarilla sólo puede utilizarse como máximo durante una jornada de trabajo (8 horas).

APLICACIONES Y LIMITACIONES DE USO

- Este EPI garantiza protección contra aerosoles sólidos y líquidos.
- Este equipo no debe utilizarse como protección frente a gases y vapores, pero puede utilizarse frente a niveles molestos (inferiores al VLA) de ciertos gases o vapores.
- No utilizar frente a concentraciones de contaminantes desconocidos o en concentraciones peligrosas para la salud (IDLH).
- Compruebe siempre que el artículo está dentro del periodo de uso y que no ha superado la fecha de caducidad.
- No utilice este equipo si tiene barba u otro tipo de vello facial que pueda impedir el contacto entre el rostro y el borde de la mascarilla y, por lo tanto, un correcto sellado facial.
- No utilizar en atmósferas que contengan menos del 19,5% de oxígeno.

INSTRUCCIONES DE AJUSTE

Antes de ponerse el equipo, asegúrese de tener las manos limpias. Retire la mascarilla de su embalaje. Verifique que la mascarilla no esté dañada ni sea defectuosa.



Sujete la mascarilla por las bandas elásticas. Coloque la parte inferior de la mascarilla por debajo de la barbilla y con la zona nasal sobre la nariz.



Coloque las bandas elásticas alrededor de ambas orejas.



Utilizando las dos manos, moldee el clip nasal sobre el puente de la nariz para conseguir un correcto ajuste.



Presione la mascarilla con ambas manos alrededor del rostro para lograr un correcto sellado y compruebe el ajuste facial exhalingo con fuerza.

COMPROBACIÓN DEL AJUSTE FACIAL

- Cubra la parte frontal de la mascarilla con ambas manos, cuidando de no modificar la posición de la misma. Exhale con fuerza.
- Si nota fugas alrededor de la nariz, reajuste el clip nasal para eliminar las fugas. Repita la comprobación.
- Si nota fugas en los bordes de la mascarilla, modifique la posición de las bandas de ajuste. Repita la comprobación de ajuste.

***Si no puede conseguir un ajuste adecuado, NO entre en zonas contaminadas y contacte con su responsable de higiene y prevención de riesgos.**

VIDA ÚTIL

- No es posible indicar valores nominales válidos de vida útil ya que estos dependen en gran medida de las condiciones exteriores (tipo y concentración de la sustancia nociva, volumen de aire respirado, humedad y temperatura del aire).
- La mascarilla solo debe utilizarse durante una jornada laboral, como máximo (8 horas).
- No altere, modifique, limpie o repare este producto. Deséchelo.

ALMACENAMIENTO Y CUIDADO

- Guardar las mascarillas en su embalaje original en lugar fresco y seco.
- Condiciones de almacenamiento recomendadas: consulte los datos del embalaje.
- Eliminar el producto pasada la fecha de caducidad.
- No almacene con exposición directa a la luz solar.

ELIMINACIÓN DE RESIDUOS

Eliminar las mascarillas utilizadas conforme a las normativas locales de eliminación de residuos locales.

SIGNIFICADO DE LOS SÍMBOLOS

 : Véase Información Suministrada por el Fabricante.

 : Humedad Relativa Máxima.

 : Caducidad, Formato de Fecha: AAAA/MM

NR : No Reutilizable (máximo un turno de trabajo 8 horas).

 : Rango de Temperatura.

INFORMATION BROCHURE

<i>Product name:</i>	FFP2 NR Self-Filtering Particle Mask
<i>Model:</i>	YY0525
<i>Notified Organization:</i>	2163 Universal Certification & Surveillance Service Trade Ltd. Co. Istanbul - Turkey
<i>Regulations:</i>	EN 149:2001+A1:2009
<i>Importer:</i>	PERTESA S.L. C/Pirita, 67 47012 - Valladolid (SPAIN) ESB-47350541

INSTRUCTIONS FOR USE

- Before use, the user of the mask must have been trained and qualified in the correct use of the mask, in accordance with its Health and Safety program.
- Always ensure that the product is suitable for your work, fits correctly, is used throughout the exposure to the risk and is replaced when necessary.

WARNINGS

- The CRDLIGHT YY0525 masks are intended only for the use described here.
- Improper use may result in illness and/or death!
- Protection level FFP2.
- This personal protective equipment (PPE) has been tested and approved in accordance with (EU) 2016/425 and complies with the standard: EN149:2001+A1:2009, self-filtering masks for particles.

Classification according to EN149:2001+A1:2009	Nominal Protection Factor (NPF)	Maximum Filter Penetration	Total Leakage to the Interior	Limitations on use
FFP1	4	20%	22%	Do not use against carcinogenic radioactive substances, airborne biological agents classified in risk group 2 and 3 and enzymes.
FFP2	10	6%	8%	Do not use against radioactive substances, airborne biological agents classified in risk groups 2 and 3 and enzymes.
FFP3	50	1%	2%	

***NR: Non-Reusable (disposable). This mask can only be used for a maximum of one working day (8 hours).**

APPLICATIONS AND LIMITATIONS OF USE

- This PPE guarantees protection against solid and liquid aerosols.
- This equipment should not be used as protection against gases and vapours, but may be used to protect against nuisance levels (below the ELV) of certain gases or vapours.
- Do not use against concentrations of unknown contaminants or in concentrations hazardous to health (IDLH).
- Always check that the article is within the period of use and that it has not exceeded the expiry date.
- Do not use this equipment if you have a beard or other facial hair that may prevent contact between the face and the edge of the mask and therefore a proper facial seal.
- Do not use in atmospheres containing less than 19.5% oxygen.

FITTING GUIDELINES

Before putting on the equipment, make sure your hands are clean. Remove the mask from its packaging. Check that the mask is not damaged or defective.



Hold the mask by the elastic bands. Place the bottom of the mask under the chin with the nose area over the nose.



Place the elastic bands around both ears.



Using both hands, mold the nose clip over the bridge of the nose for a proper fit.



Press the mask with both hands around the face to achieve a proper seal and check the facial fit by exhaling forcefully.

CHECKING YOUR FACIAL FIT

- Cover the front of the mask with both hands, taking care not to change the position of the mask. Exhale strongly.
- If you notice leaks around your nose, readjust the nose clip to eliminate the leaks. Repeat the check.
- If you notice leaks at the edges of the mask, reposition the adjustment bands. Repeat the adjustment check.

***If you cannot get a proper fit, DO NOT enter contaminated areas and contact your hygiene and risk prevention manager.**

LIFETIME

- It is not possible to indicate valid nominal lifetime values as these depend largely on the external conditions (type and concentration of the pollutant, volume of air breathed, humidity and air temperature).
- The mask should only be used for a maximum of one working day (8 hours).
- Do not alter, modify, clean or repair this product. Dispose of it.

STORAGE & CARE

- Store the masks in their original packaging in a cool, dry place.
- Recommended storage conditions: see packaging data.
- Dispose of the product after the expiry date.
- Do not store in direct sunlight.

WASTE DISPOSAL

Dispose of used masks in accordance with local waste disposal regulations.

SYMBOL MEANING

- | | |
|---|--|
|  : See Manufacturer's Information. |  : Maximum Relative Humidity. |
|  : Expiration Date Format: YYYY/MM | NR : Not Reusable (maximum one working shift 8 hours). |
|  : Temperature Range. | |

BROCHURE D'INFORMATION

<i>Nom du produit:</i>	Masque Auto-Filtrant pour Particules FFP2 NR
<i>Modèle:</i>	YY0525
<i>Organisme Notifié:</i>	2163 Universal Certification & Surveillance Service Trade Ltd. Co. Istanbul - Turkey
<i>Réglementations:</i>	EN 149:2001+A1:2009
<i>Importateur:</i>	PERTESA S.L. C/Pirita, 67 47012 - Valladolid (ESPAÑA) ESB-47350541

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

- Avant de l'utiliser, l'utilisateur du masque doit être formé et qualifié pour l'utilisation correcte du masque, conformément à votre programme de santé et de sécurité.
- Assurez-vous toujours que le produit est adapté à votre travail, qu'il est correctement ajusté, qu'il est utilisé pendant toute la période d'exposition et qu'il est remplacé si nécessaire.

AVERTISSEMENTS :

- Les masques CRDLIGHT YY0525 sont destinés uniquement à l'usage décrit ici.
- Une mauvaise utilisation peut entraîner une maladie et/ou un décès !
- Niveau de protection FFP2.
- Cet équipement de protection individuelle (EPI) a été testé et approuvé conformément à la norme (UE) 2016/425 et est conforme à la norme : EN149:2001+A1:2009, masques autofiltrants pour particules.

Classement selon EN149:2001+A1:2009	Facteur de Protection Nominale (FPN)	Pénétration Maximale du Filtre	Fuite Totale vers l'intérieur	Restrictions d'utilisation
FFP1	4	20%	22%	Ne pas utiliser contre les substances radioactives cancérogènes, les agents biologiques en suspension dans l'air classés dans les groupes de risque 2 et 3 et les enzymes.
FFP2	10	6%	8%	Ne pas utiliser contre les substances radioactives, les agents biologiques en suspension dans l'air classés dans les groupes de risque 2 et 3 et les enzymes.
FFP3	50	1%	2%	

***NR: Non-réutilisable (jetable).** Ce masque ne peut être utilisé que pendant une journée de travail au maximum (8 heures).

APPLICATIONS ET LIMITES D'UTILISATION

- Cet EPI garantit une protection contre les aérosols solides et liquides.
- Cet équipement ne doit pas être utilisé comme protection contre les gaz et les vapeurs, mais peut être utilisé contre les niveaux de nuisance (inférieurs à la VME) de certains gaz ou vapeurs.
- Ne pas utiliser contre des concentrations de contaminants inconnus ou dans des concentrations dangereuses pour la santé (DIVS).
- Vérifiez toujours que l'article se trouve dans la période d'utilisation et n'a pas dépassé la date d'expiration.
- N'utilisez pas cet équipement si vous avez une barbe ou d'autres poils sur le visage qui peuvent empêcher le contact entre le visage et le bord du masque et donc une bonne étanchéité du visage.
- Ne pas utiliser dans des atmosphères contenant moins de 19,5% d'oxygène.

INDICATIONS D'AJUSTEMENT

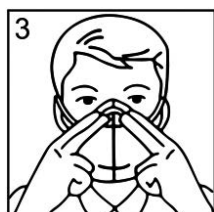
Avant de mettre l'équipement en place, assurez-vous que vos mains sont propres. Retirez le masque de son emballage. Vérifiez que le masque n'est pas endommagé ou défectueux.



Tenez le masque par les élastiques. Placez le bas du masque sous votre menton, la zone du nez sur votre nez.



Placez les élastiques autour des deux oreilles.



Avec les deux mains, moulez le pince-nez sur l'arête du nez pour qu'il soit bien ajusté.



Appuyez sur le masque avec les deux mains autour du visage pour obtenir une bonne étanchéité et vérifiez l'ajustement du visage en expirant avec force.

VÉRIFICATION DE L'AJUSTEMENT DU VISAGE

- Couvrez l'avant du masque avec les deux mains, en prenant soin de ne pas changer la position du masque. Expirez avec force.
- Si vous remarquez des fuites autour de votre nez, réajustez le pince-nez pour éliminer les fuites. Répétez la vérification.
- Si vous remarquez des fuites sur les bords du masque, repositionnez les bandes de réglage. Répétez la vérification de d'ajustement.

***Si vous ne pouvez pas obtenir un ajustement approprié, N'ENTREZ PAS dans les zones contaminées et contactez votre responsable de l'hygiène et de la prévention des risques.**

DURÉE DE VIE

- Il n'est pas possible d'indiquer des valeurs nominales valables pour la durée de vie car celles-ci dépendent largement des conditions extérieures (type et concentration de la substance nocive, volume d'air respiré, humidité et température de l'air).
- Le masque ne doit être porté que pendant une journée de travail au maximum (8 heures).
- Ne pas altérer, modifier, nettoyer ou réparer ce produit. Veuillez en disposer à l'adresse suivante.

ENTREPOSAGE ET SOINS

- Conservez les masques dans leur emballage d'origine, dans un endroit frais et sec.
- Conditions de stockage recommandées : voir les données relatives à l'emballage.
- Éliminez le produit après la date de péremption.
- Ne pas stocker en plein soleil.

TRAITEMENT DES DÉCHETS

Éliminer les masques usagés conformément à la réglementation locale en matière d'élimination des déchets.

SENS DES SYMBOLES

 : Voir les informations du fabricant.

 : Format de la date : AAAA/MM

 : Plage de température.

 : Humidité relative maximale.

NR : Non réutilisable (maximum une équipe de 8 heures).